



Tribute® Wrap Sleep Sleeve

Accessory for adjustable foam compression wrap
Zubehör für adaptives Kompressionssystem aus Schaumstoff
Accessoire pour système de compression en mousse réglable
Accesorio para venda semirrígida para terapia
compresiva ajustable de espuma
Accessorio per sistema compressivo regolabile con imbottitura
Accessoire voor verstelbaar schuimcompressiesysteem
Tilbehør til justerbar skumkompressionssystem



Symbol glossary provided at:
<https://www.lohmann-rauscher.com/label-symbols/>

L&R USA INC.
3880 W Wheelhouse Road
Milwaukee, WI 53208 USA
www.Lohmann-Rauscher.com

EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands

Lohmann & Rauscher AG
Oberstrasse 222
CH-9014 St. Gallen
Switzerland

UK Responsible Person
L&R UK Medical Ltd.
1 Wellington Court · Lancaster Park · Needwood ·
Burton upon Trent · Staffordshire · DE13 9PS ·
United Kingdom

4049452 2755 / 2023-07



en Instructions for use

Tribute® Wrap Sleep Sleeve is an accessory for use with the Tribute Wrap adjustable foam compression wrap.

Refer to Tribute Wrap garment instructions for use for indications, intended uses, contraindications, and precautions.

Please consult with a trained medical professional prior to first use.

Donning instructions

- ① Slide the Sleep Sleeve over the garment and fasten to the garment using the provided hook and loop fastener.

Side effects

In (very) rare cases, skin irritations and/or allergies may occur.

Serious incident

In case of serious incident, contact the manufacturer and the responsible health authorities.

Care instructions

- L&R recommends all Tribute Wrap accessories be washed and dried before the first extended use.
- Machine wash in cold water
 - Do not use fabric softener or bleach
 - Do not dry clean
 - Tumble dry low heat with other laundry items
 - Do not iron

Material content

Blend of: nylon (polyamide), spandex (elastane), polyester*, polyurethane*
*accessories with non-skid pad only
Not made with natural rubber latex.

Warranty

We guarantee your Tribute Wrap garment to be free of material and manufacturing defects during the recommended six month life of the garment.

Disposal

Observe current national regulations and laws for disposal of this device. Packaging marked recyclable should be properly recycled, otherwise disposed of with household waste.

de Gebrauchsanweisung

Tribute® Wrap Sleep Sleeve ist ein Zubehörartikel zur Anwendung mit dem Tribute Wrap adaptiven Kompressionssystem aus Schaumstoff.

Bitte wenden Sie sich vor der ersten Anwendung an eine geschulte medizinische Fachkraft.

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung der Tribute Wrap Kompressionssysteme für die Indikationen, Zweckbestimmungen, Kontraindikationen und Vorsichtsmaßnahmen.

Anziehanleitung

- ① Ziehen Sie den Sleep Sleeve über das Kompressionssystem und befestigen Sie ihn mit dem Klettverschluss am Kompressionssystem.

Nebenwirkungen

In (sehr) seltenen Fällen können Hautirritationen und / oder Allergien auftreten.

Schwerwiegende Vorkommnisse

Bei Auftreten eines schwerwiegenden Vorkommnisses wenden Sie sich bitte an den Hersteller und die zuständigen Gesundheitsbehörden.

Pflegehinweise

- L&R empfiehlt alle Tribute Wrap Zubehörartikel vor dem ersten längeren Gebrauch zu waschen und zu trocknen.
- Maschinenwäsche in kaltem Wasser
 - Keinen Weichspüler oder Bleichmittel verwenden
 - Keine chemische Reinigung
 - Trocknerprogramm bei niedriger Hitze mit anderen Wäschestücken
 - Nicht bügeln

Materialien

Mischung aus: Nylon (Polyamid), Elasthan, Polyester*, Polyurethan*
*nur Zubehörteile mit rutschfestem Pad
Nicht mit Naturkautschuklatex hergestellt.



Garantie

Wir garantieren, dass das Tribute Wrap Kompressionssystem während der empfohlenen sechsmonatigen Verwendungsdauer keine Material- oder Produktionsfehler aufweisen.

Entsorgung

Befolgen Sie die geltenden nationalen Vorschriften und Gesetze zur Entsorgung dieses Produktes. Verpackungen, die als recycelbar gekennzeichnet sind, sollten ordnungsgemäß recycelt und sonst über den Hausmüll entsorgt werden.

fr Mode d'emploi

Tribute® Wrap Sleep Sleeve est un accessoire à utiliser avec le Tribute Wrap système de compression ajustable en mousse.

Veuillez consulter un professionnel de la santé qualifié avant la première utilisation.

Consultez le mode d'emploi de l'accessoire Tribute Wrap pour connaître ses indications, ses usages prévus, ses contre-indications et les précautions à prendre.

Instructions d'enfilage

- ① Enfilez le Sleep Sleeve sur le vêtement et fixez-le au vêtement à l'aide de la fermeture auto-agrippante dont il est équipé.

Effets indésirables

Des irritations cutanées et/ou des allergies peuvent survenir dans de (très) rares cas.

Accident grave

En cas d'incident grave, veuillez contacter le fabricant et l'autorité sanitaire compétente.

Conseils d'entretien

- L&R recommande de nettoyer et de sécher tous les accessoires Tribute Wrap avant la première utilisation prolongée.
- Laver à la machine à l'eau froide
 - Ne pas utiliser d'adoucissant ni d'eau de javel
 - Ne pas nettoyer à sec
 - Séchage par culbutage à faible température avec d'autres vêtements
 - Ne pas repasser



Composition

Mélange de : nylon (polyamide), spandex (élasthanne), polyester*, polyuréthane*
*tous les accessoires sont munis d'un coussinet antidérapant
Non fabriqué à partir de latex de caoutchouc naturel.

Garantie

Nous garantissons des accessoires Tribute Wrap exempts de défauts de matériaux et de fabrication au cours de leurs six mois de durée de vie recommandée.

Élimination

Veuillez éliminer cet accessoire dans le respect des réglementations et des législations nationales en vigueur. Les emballages marqués comme recyclables doivent être correctement recyclés ou éliminés avec les déchets ménagers.

es Mode d'emploi

Tribute® Wrap Sleep Sleeve es un accesorio para uso con el sistema de compresión ajustable de espuma Tribute Wrap.

Consulte las instrucciones de uso de la prenda Tribute Wrap para las indicaciones, los usos previstos, las contraindicaciones y las precauciones.

Consulte a un profesional médico capacitado antes del primer uso.

Instrucciones de colocación

- ① Deslice el Sleep Sleeve sobre la prenda y fíjela a esta utilizando el cierre de velcro proporcionado.

Efectos adversos

En (muy) raros casos pueden presentarse irritaciones cutáneas y/o alergias.

Incidente grave

En el caso de un incidente grave, contacte con el fabricante y las autoridades sanitarias responsables.

Instrucciones para el cuidado

- L&R recomienda lavar y secar todos los accesorios Tribute Wrap antes del primer uso prolongado.
- Lávala a máquina con agua fría
 - No use suavizante ni blanqueador
 - No lo lave en seco
 - Séquela en secadora a baja temperatura con otras prendas
 - No la planche



Contenido material

Mezcla de nailon (poliamida), spandex (elastano), poliéster*, poliuretano*
*accesorios con almohadilla antideslizante solamente
No fabricado a partir de látex de caucho natural.

Garantía

Garantizamos que su prenda Tribute Wrap estará libre de defectos del material y de fabricación durante el periodo recomendado de vida útil de seis meses de la prenda.

Eliminación

Observe las regulaciones y leyes nacionales actuales para la eliminación de este dispositivo. Los envases marcados como reciclables deben reciclarse correctamente; el resto puede eliminarse con la basura doméstica.

it Istruzioni per l'uso

Tribute® Wrap Sleep Sleeve è un accessorio da utilizzare con il sistema compressivo Tribute Wrap regolabile in schiuma.

Per le indicazioni, destinazioni d'uso, controindicazioni e misure precauzionali consultare le istruzioni per l'uso dell'articolo Tribute Wrap specifico.

Consultare un medico specializzato prima di utilizzare il sistema per la prima volta.

Istruzioni per indossare l'elemento

- 1 Infilare Sleep Sleeve sopra l'articolo e fissarlo utilizzando la chiusura in velcro in dotazione.

Effetti indesiderati

In casi (molto) rari possono manifestarsi irritazioni cutanee e/o allergie.

Incidente grave

In caso di incidente grave, contattare il produttore e le autorità sanitarie competenti.

Istruzioni per la cura

L&R consiglia di lavare e asciugare tutti gli accessori Tribute Wrap prima del primo utilizzo prolungato.

- Lavare a freddo in lavatrice
- Non utilizzare ammorbidenti o candeggina
- Non lavare a secco
- Asciugare a bassa temperatura nell'asciugatrice insieme alla biancheria
- Non stirare



Contenuto del materiale

Materiale in misto nylon (poliammide), spandex (elastan) poliestere* e poliuretano*
*solo accessori con imbottitura antiscivolo
Non fabbricato con lattice di gomma naturale.

Garanzia

Garantiamo che il suo elemento Tribute Wrap sia privo di difetti di materiale e di fabbricazione durante il periodo raccomandato di utilizzo di sei mesi.

Smaltimento

Rispettare le normative e le leggi nazionali vigenti per lo smaltimento di questo dispositivo. La confezione contrassegnata riciclabile deve essere riciclata correttamente; in caso contrario smaltire con i rifiuti domestici.

nl Gebruiksaanwijzing
Tribute® Wrap Sleep Sleeve is een accessoire voor gebruik bij het Tribute Wrap verstelbaar compressiesysteem van schuimstof.
⚠ Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor Tribute Wrap verband voor indicaties, beoogd gebruik, contra-indicaties en voorzorgsmaatregelen.

Raadpleeg een hiervoor opgeleide zorgverlener voordat u het product de eerste keer gebruikt.

Aanbrenginstructies

- 1 Schuif de Sleep Sleeve over het verband en bevestig het aan het verband met de bijgeleverde klittenbandbevestiging.

Bijwerkingen

In (zeer) zeldzame gevallen kunnen huidirritaties en/of allergieën optreden.

Ernstig incident

In geval van een ernstig incident neemt u contact op met de fabrikant en de verantwoordelijke zorgautoriteiten.

Onderhoudsinstructies

- L&R raadt aan alle Tribute Wrap-accessoires te wassen en drogen voordat deze de eerste keer langere tijd worden gebruikt.
- Wassen in de machine met koud water
- Gebruik geen bleekmiddel of wasverzachter
- Niet chemisch reinigen
- In de droger drogen bij lage temperatuur met andere was
- Niet strijken



Materialen

Mix van: nylon (polyamide), spandex (elastaan), polyester*, polyurethaan*
*alleen bij accessoires met antiglij-pads
Niet gemaakt met natuurrubberlatex.

Garantie

Wij garanderen dat uw Tribute Wrap-verband vrij is van materiaal- en fabricagefouten gedurende de aanbevolen zes maanden gebruiksduur van het verband.

Weggooien

Neem de geldende nationale voorschriften en wetten ten aanzien van het weggooien van dit product in acht. Verpakkingen die geschikt zijn voor recycling, moeten worden gerecycled en anders bij huishoudelijk afval worden weggegooid.

da Bruksanvisning
Tribute® Wrap Sleep Sleeve er tilbehør, som kan bruges sammen med det justerbare kompressionssystem af plastskum Tribute Wrap.

⚠
Se brugsanvisningen til Tribute Wrap produkterne vedrørende indikationer, tilsigtede anvendelser, kontraindikationer og forsigtighedsregler.

Rådfør dig med uddannet sundhedspersonale før første anvendelse.

Påtagning

- 1 Træk Sleep Sleeve ud over tøj et og fastgør det til tøj et med den medfølgende velcrolukning.

Bivirkninger

I (meget) sjældne tilfælde kan der forekomme hudirritationer og/eller allergier.

Alvorlig hændelse

Ved forekomst af en alvorlig hændelse bedes du henvende dig til producenten og de ansvarlige sundhedsmyndigheder.

Plejeanvisninger

L&R anbefaler, at alle Tribute Wrap-tilbehør vaskes og tørres før første længere tids anvendelse.

- Vaskes i vaskemaskine med koldt vand
- Brug ikke skyllemiddel eller blegemiddel
- Brug ikke kemisk rens
- Tørres i tørretumbler ved lav varme og uden andet vasketøj
- Må ikke stryges



Materialeindhold

En blanding af: nylon (polyamid), spandex (elastan), polyester*, polyurethan.
*Kun tilbehør med anti slip-pude
Ikke fremstillet med naturgummilatem.

Garanti

Vi garanterer, at dit Tribute Wrap produkt er uden materiale- og produktionsfejl i produktets anbefalede levetid på seks måneder.

Bortskaffelse

Ved bortskaffelse af denne anordning skal de aktuelle nationale regler og love følges. Emballage, der er mærket som genanvendelig, skal indsamles korrekt til genanvendelse. Hvis ikke skal den bortskaffes med husholdningsaffaldet.

[AE]
L&R Middle East DMCC HDS Tower, Unit 3106, Cluster F Jumeirah Lakes Towers P.O. Box 336 351 Dubai/UAE

+971 4 442 4621
ReadyWrap@ae.Lrmed.com
www.Lohmann-Rauscher.com

[AT]
Lohmann & Rauscher GmbH Johann-Schorsch-Gasse 4 1140 Wien Österreich

+43 1 57670-400
info@at.Lrmed.com
www.Lohmann-Rauscher.at

[AU]
Lohmann & Rauscher Pty Ltd. 321 Ferntree Gully Road Mount Waverley Victoria 3149 Australia

1300 572 869
info@au.LRmed.com
www.Lohmann-Rauscher.com.au

[CH] (CH-REP)
Lohmann & Rauscher AG Oberstrasse 222 CH-9014 St. Gallen Schweiz

+41 71 2742570
info@ch.LRMed.com
www.Lohmann-Rauscher.com

[DE] EU IMPORTER (MDR)
Lohmann & Rauscher GmbH & Co. KG Westerwaldstraße 4 D-56579 Rengsdorf Deutschland

+ 49 (0)800 6647 548
Hilfsmittel.Center@de.LRmed.com
www.Lohmann-Rauscher.de

[DK]
Lohmann & Rauscher A/S Højnæsgaard, Gøngehusvej 252 DK-2950 Vedbæk Danmark

+45 45 89 02 25
info@dk.Lrmed.com
www.Lohmann-Rauscher.dk

[GB] (UKRP)
L&R Medical UK Ltd. 1 Wellington Court, Lancaster Park, Needwood, Burton on Trent Staffordshire DE13 9PS The United Kingdom

08450 606707
customersolutions@uk.Lrmed.com
www.Lohmann-Rauscher.co.uk

[IT]
Lohmann & Rauscher s.r.l. Via Edoardo Plinio Masini, 2 35131 Padova Italia

+39 049 744 66 00
info@it.Lrmed.com
www.Lohmann-Rauscher.com

[NL]
Lohmann & Rauscher B.V Antennestraat 86 B 1322 AS Almere Nederland

036 546 30 20
ReadyWrap@nl.LRmed.com
www.Lohmann-Rauscher.com

[NZ]
Lohmann & Rauscher Limited 21 Queen Street Auckland 1010 New Zealand

0800 572 869
info@au.LRmed.com
www.Lohmann-Rauscher.com.au

[SK]
Lohmann & Rauscher s.r.o. Jarošova 1 831 03 Bratislava Slovenská republika

+421 268 208 063
info@sk.Lrmed.com
www.lohmann-rauscher.com/sk-sk/

[SV]
Lohmann & Rauscher AB Grönegatan 1C 222 24 Lund Sweden

+46 46 32 89 00
info@se.LRmed.com
www.lohmann-rauscher.se

[SV]
Lohmann & Rauscher AB Grönegatan 1C 222 24 Lund Sweden

+46 46 32 89 00 info@se.LRmed.com www.lohmann-rauscher.se
[TR]
L&R Middle East DMCC HDS Tower, Unit 3106, Cluster F Jumeirah Lakes Towers P.O. Box 336 351 Dubai/UAE

+971 4 442 4621
ReadyWrap@ae.Lrmed.com
www.Lohmann-Rauscher.com

[US]
L&R USA INC. 3880 W Wheelhouse Road Milwaukee, WI 53208 USA

855-892-4140
inquiries@us.LRmed.com
www.Lohmann-Rauscher.us